



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2021. gada 12. aprīlī
(OR. en)

7764/21
ADD 1

Starpiestāžu lieta:
2021/0092(NLE)

WTO 95
COLAC 25

PRIEKŠLIKUMS

Sūtītājs:	Eiropas Komisijas ģenerālsekretāre, parakstījusi direktore <i>Martine DEPREZ</i>
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i>
K-jas dok. Nr.:	COM(2021) 173 final Annex
Temats:	PIELIKUMS dokumentam Priekšlikums Padomes lēmums par nostāju, kura Savienības vārdā jāieņem Tirdzniecības nolīguma starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Kolumbiju, Ekvadoru un Peru, no otras puses, Tirdzniecības komitejā attiecībā uz grozījumiem Tirdzniecības komitejas Lēmumos Nr. 1/2014, Nr. 2/2014, Nr. 3/2014, Nr. 4/2014 un Nr. 5/2014, lai ņemtu vērā Ekvadoras pievienošanas nolīgumam un atjauninātu tajā iekļauto šķīrējtiesnešu sarakstu un ekspertu sarakstu tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības jomā

Pielikumā ir pievienots dokuments COM(2021) 173 *final Annex*.

Pielikumā: COM(2021) 173 *final Annex*

Briselē, 12.4.2021.
COM(2021) 173 final

ANNEX

PIELIKUMS

dokumentam

Priekšlikums Padomes lēmums

par nostāju, kura Savienības vārdā jāieņem Tirdzniecības nolīguma starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Kolumbiju, Ekvadoru un Peru, no otras puses, Tirdzniecības komitejā attiecībā uz grozījumiem Tirdzniecības komitejas Lēmumos Nr. 1/2014, Nr. 2/2014, Nr. 3/2014, Nr. 4/2014 un Nr. 5/2014, lai ņemtu vērā Ekvadoras pievienošanas nolīgumam un atjauninātu tajā iekļauto šķirējtiesnešu sarakstu un ekspertu sarakstu tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības jomā

PROJEKTS

ES, KOLUMBIJAS, PERU UN EKVADORAS TIRDZniecības KOMITEJAS LĒMUMS 2/2021

XXX,

**ar ko groza Lēmumus Nr. 1/2014, Nr. 2/2014, Nr. 3/2014, Nr. 4/2014 un Nr. 5/2014, lai
ņemtu vērā Ekvadoras pievienošanas Tirdzniecības nolīgumam starp Eiropas Savienību
un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Kolumbiju, Peru un Ekvadoru, no otras puses,
un atjauninātu šķirējtiesnešu sarakstu un ekspertu sarakstu tirdzniecības un ilgtspējīgas
attīstības jomā**

TIRDZniecības KOMITEJA,

ņemot vērā Tirdzniecības nolīgumu starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas
pusēs, un Kolumbiju, Peru un Ekvadoru, no otras puses ("Tirdzniecības nolīgums"), un jo
īpaši tā 13. pantu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar nolīguma 13. panta 2. punkta g) apakšpunkta vi) punktu Tirdzniecības komiteja var sekmēt šā nolīguma mērķu sasniegšanu, veicot tajā noteiktos grozījumus citos noteikumos, kurus Tirdzniecības komitejai ir tiesības grozīt, ja tas ir skaidri noteikts šajā nolīgumā. Saskaņā ar nolīguma 13. panta 5. punktu, īstenojot šajā pantā minētās funkcijas, Tirdzniecības komiteja var pieņemt lēmumus atbilstīgi tam, kā paredzēts nolīgumā.
- (2) Lēmumā Nr. 1/2014 paredzēts pieņemt tās reglamentu saskaņā ar nolīguma 13. panta 1. punkta j) apakšpunktu.
- (3) Lēmumā Nr. 2/2014 paredzēts pieņemt šķirējtiesnešu reglamentu un rīcības kodeksu saskaņā ar nolīguma 13. panta 1. punkta h) apakšpunktu un 315. pantu.
- (4) Lēmumā Nr. 3/2014 paredzēts izveidot šķirējtiesnešu sarakstus saskaņā ar nolīguma 304. panta 1. un 4. punktu.
- (5) Lēmumā Nr. 4/2014 paredzēts pieņemt Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības Ekspertu grupas reglamentu saskaņā ar nolīguma 284. panta 6. punktu.
- (6) Lēmumā Nr. 5/2014 paredzēts izveidot Ekspertu grupu jautājumos, uz kuriem attiecas Tirdzniecības nolīguma sadaļa "Tirdzniecība un ilgtspējīga attīstība" saskaņā ar nolīguma 284. panta 3. punktu.
- (7) Lai ņemtu vērā Ekvadoras pievienošanas Tirdzniecības nolīgumam un nepieciešamību atjaunināt šķirējtiesnešu un ekspertu sarakstus tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības jomā, būtu attiecīgi jāgroza Tirdzniecības komitejas Lēmumi Nr. 1/2014, Nr. 2/2014, Nr. 3/2014, Nr. 4/2014 un Nr. 5/2014,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Pielikumu ES, Kolumbijas un Peru Tirdzniecības komitejas Lēmumam Nr. 1/2014 (2014. gada 16. maijs) par Tirdzniecības komitejas reglamenta pieņemšanu, kas minēts 13. panta 1. punkta j) apakšpunktā Tirdzniecības nolīgumā starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Kolumbiju un Peru, no otras puses [2015/1045], groza šādi:

“1. lēmuma 1. pantu groza šādi:

a) panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Tirdzniecības komiteja, kas izveidota saskaņā ar 12. pantu Tirdzniecības nolīgumā starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Kolumbiju, Peru un Ekvadoru, no otras puses, (“nolīgums”), veic savus pienākumus atbilstoši nolīguma 12. pantam un atbild par nolīguma darbību un pareizu tā piemērošanu.”;

b) panta 3. punktu aizstāj ar šādu:

“3. Par Tirdzniecības komitejas priekšsēdētāju uz vienu gadu rotācijas kārtībā ieceļ Kolumbijas tirdzniecības, rūpniecības un tūrisma ministru, Peru ārējās tirdzniecības un tūrisma ministru, Ekvadoras ražošanas, ārējās tirdzniecības, ieguldījumu un zivsaimniecības ministru vai par tirdzniecību atbildīgo Eiropas Komisijas locekli. Pirmais termiņš sākas Tirdzniecības komitejas pirmās sanāksmes dienā un beidzas tā paša gada 31. decembrī. Priekšsēdētājs var vienoties, ka atbilstoši nolīguma 12. panta 2. punktam viņu pārstāv attiecīgie pārstāvji.”;

“2. lēmuma 3. panta 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Tirdzniecības komitejas sanāksmes notiek reizi gadā vai pēc kādas Puses lūguma, kā paredzēts nolīguma 12. panta 2. punktā. Sanāksmes notiek rotācijas kārtībā Bogotā, Briselē, Limā un Kito, ja vien Puses nevienojas citādi.”;

2. pants

Pielikumu ES, Kolumbijas un Peru Tirdzniecības komitejas Lēmumam Nr. 2/2014 (2014. gada 16. maijs) par šķīrējtiesnešu reglamenta un rīcības kodeksa pieņemšanu, kas minēti 13. panta 1. punkta h) apakšpunktā un 315. pantā Tirdzniecības nolīgumā starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Kolumbiju un Peru, no otras puses [2015/1046], groza šādi:

“1. pielikuma 1. noteikuma a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“a) “nolīgums” ir tirdzniecības nolīgums starp Kolumbiju un Peru, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, kas tika parakstīts Briselē 2012. gada 26. jūnijā un grozīts ar protokolu par Ekvadoras pievienošanos nolīgumam, kurš parakstīts 2016. gada 11. novembrī.”;

“2. pielikuma 7. noteikumu aizstāj ar šādu:

“7. Ja dokumenta piegādes termiņa pēdējā diena ir Kolumbijas, Peru, Ekvadoras vai ES oficiāla brīvdiena, minēto dokumentu var piegādāt nākamajā darbdienā.”;

“3. pielikuma 33. noteikumu aizstāj ar šādu:

“33. Ja vien domstarpībās iesaistītās Puses nevienojas citādi, sēdi organizē Briselē, ja prasītājs ir Kolumbija, Peru vai Ekvadora, un attiecīgā gadījumā Bogotā, Limā vai Kito, ja prasītājs ir ES.”;

3. pants

Pielikumu ES, Kolumbijas un Peru Tirdzniecības komitejas Lēmumam Nr. 3/2014 (2014. gada 16. Maijs) par Tirdzniecības nolīguma starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no

vienas puses, un Kolumbiju un Peru, no otras puses, 304. panta 1. un 4. punktā minēto šķīrējtiesnešu sarakstu izveidi [2015/1047], groza šādi:

“1. Nolikuma 304. panta 1. punktā minēto šķīrējtiesnešu sarakstu groza šādi:

a) saraksta “Kolumbijas ierosinātie šķīrējtiesneši” 2. un 3. punktu aizstāj ar šādiem:

“2. *Javier Gamboa*

3. *Claudia Orozco*”;

b) starp sarakstiem “Kolumbijas ierosinātie šķīrējtiesneši” un “ES ierosinātie šķīrējtiesneši” iekļauj šādu sarakstu:

“Ekvadoras ierosinātie šķīrējtiesneši”

1. *Hugo Perezcano Díaz*

2. *Alejandro Sánchez*

3. *Carlos Vejar*

4. *Alan Yanovich*

5. *Andrés Jana*”;

c) sarakstā “Peru ierosinātie šķīrējtiesneši” 4. un 5. punktu aizstāj ar šādiem punktiem:

“4. *Victor Saco*

5. *Javier Hernando Illescas Mucha*”;

d) saraksta “Priekšsēdētāji” 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. *Pedro Negueloaetcheverry* (Ekvadora)”;

“2. Nolikuma 304. panta 4. punktā minēto papildu sarakstu ar šķīrējtiesnešiem, kuriem ir konkrētas nozares zināšanas par konkrētiem šajā nolikumā iekļautiem jautājumiem, groza šādi:

a) zem virsraksta “Preču tirdzniecības eksperti” starp sarakstiem “Kolumbijas ierosinātie šķīrējtiesneši” un “ES ierosinātie šķīrējtiesneši” iekļauj šādu sarakstu:

“Ekvadoras ierosinātie šķīrējtiesneši”

1. *Pablo Bentes*

2. *Jan Bohanes*

3. *Sofía Bonilla*”;

b) zem virsraksta “Pakalpojumu tirdzniecības, uzņēmējdarbības veikšanas, konkurences, intelektuālā īpašuma tiesību vai arī valsts iepirkuma jomu eksperti” starp sarakstiem “Kolumbijas ierosinātie šķīrējtiesneši” un “ES ierosinātie šķīrējtiesneši” iekļauj šādu sarakstu:

“Ekvadoras ierosinātie šķīrējtiesneši”

1. *Gustavo Guerra*

2. *Alfredo Corral*

3. *Genaro Eguiguren*”;

c) zem virsraksta “Pakalpojumu tirdzniecības, uzņēmējdarbības veikšanas, konkurences, intelektuālā īpašuma tiesību vai arī valsts iepirkuma jomu eksperti” priekšsēdētāju saraksta 2. punktu aizstāj ar šādu:

“2. *Tania Voon*”;

4. pants

Pielikumu ES, Kolumbijas un Peru Tirdzniecības komitejas Lēmumam Nr. 4/2014 (2014. gada 16. maijs) par Tirdzniecības nolīguma starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Kolumbiju un Peru, no otras puses, 284. panta 6. punktā minēto Tirdzniecības un ilgtspējīgas attīstības ekspertu grupas reglamenta pieņemšanu [2015/1048], groza šādi:

1) pielikuma 1. noteikuma a) apakšpunktu aizstāj ar šādu:

“a) “nolīgums” ir tirdzniecības nolīgums starp Kolumbiju un Peru, no vienas puses, un Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no otras puses, kas tika parakstīts Briselē 2012. gada 26. jūnijā un grozīts ar protokolu par Ekvadoras pievienošanas nolīgumam, kurš parakstīts 2016. gada 11. novembrī”;

5. pants

Pielikumu ES, Kolumbijas un Peru Tirdzniecības komitejas Lēmumam Nr. 5/2014 (2014. gada 16. maijs) par Tirdzniecības nolīguma starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Kolumbiju un Peru, no otras puses, 284. panta 3. punktā minētās Ekspertu grupas izveidi jautājumos, kas ietverti sadaļā “Tirdzniecība un ilgtspējīga attīstība” [2015/1049], groza šādi:

“1. Pielikuma sarakstu “Ekspertu saraksts” papildina ar 13., 14., 15. un 16. punktu:

“13. *María Amparo Albán*

14. *Alice Tipping*

15. *Leopoldo González*

16. *Fabián Jaramillo*”;

“2. Sarakstu “Priekšsēdētāji” papildina ar 7. un 8. punktu:

“7. *Jacob Olander*

8. *Martín Padulla*”.

6. pants

Šis lēmums stājas spēkā [...].

Šo lēmumu sagatavo nolīguma Pušu oficiālajās valodās, un visi teksti ir vienlīdz autentiski.

[vieta]

Tirdzniecības komitejas vārdā –